EN	DE	FR	ES	IT	PT
NL	SV	DA	NO	RU	

VOCO

Traypurol® tabs

CE

EN Instructions for use

MD EU Medical device

Product description:

Active-tabs for cleaning trays and instruments.

Traypurol tabs remove residue from alginates, zinc oxide eugenol, carboxylate and phosphate cements from impression trays and instruments without using ultrasound. Traypurol tabs are bio-degradable.

Performance features:
The product's performance features satisfy the requirements of the intended use and the relevant product standards.

User:
Traypurol tabs should only be used by a professionally trained dental practitioner.

Method of use:
2 **Traypurol tabs** are needed for 1 litre of cleaning solution. Simply remove the tablets from the foil, place them in the cleaning container and fill with cold or warm water. Warm water accelerates the cleaning process. Avoid contact with skin.
Place trays and instruments in the **Traypurol tabs** solution after removing any large pieces of material. Standing the trays upright promotes the cleaning process.
Leave impression trays and instruments in the solution for at least 2 hours, but not more than 72 hours. Remove and rinse with clean water.
Traypurol tabs are suitable for all rustproof metals and plastics. Change the cleaning solution every 2 - 3 days.
Traypurol tabs can be used in ultrasonic baths, but not in dishwashers.
Contains complexing agent > 30 %, non-ionic tenside < 5 %, corrosion inhibitors.

Storage:
Store **Traypurol tabs** in a dry area at temperatures of 39 °F to 73 °F / 4 °C to 23 °C. Do not use after the expiry date.

Warnings, precautionary measures:
- In case of eye contact, rinse well with plenty of water and consult an ophthalmologist.
- If swallowed, seek immediate medical attention and present package.
- Our information and/or advice do not relieve you of the obligation of checking that the products supplied by us are suitable for their intended purpose.

Disposal:
Dispose of the product in accordance with local regulations.

Reporting obligation:
Serious events such as death, temporary or permanent serious deterioration of a patient's, user's or other person's health condition and a serious risk to public health that arise or could have arisen in association with the use of **Traypurol tabs** must be reported to VOCO GmbH and the responsible authority.

DE Gebrauchsanweisung

MD EU Medizinprodukt

Produktbeschreibung:

Aktiv-Tabs zur Reinigung von Abformlöffeln und Instrumenten.

Traypurol tabs lösen Reste von Alginaten, Zinkoxid-Eugenol-, Carboxylat und Phosphatzementen auch ohne Ultraschall von Abformlöffeln und Instrumenten. Traypurol tabs sind biologisch abbaubar.

Leistungsmerkmale:
Die Leistungsmerkmale des Produkts entsprechen den Anforderungen der Zweckbestimmung und den einschlägigen Produktnormen.

Anwender:
Die Anwendung von **Traypurol tabs** erfolgt durch den professionell in der Zahnmedizin ausgebildeten Anwender.

Anwendung:
Für 1 Liter Reinigungslösung werden 2 Tabletten **Traypurol tabs** benötigt. Die Tabletten einfach aus der Folie in das Reinigungsgefäß geben und mit kaltem oder warmem Wasser auffüllen. Warmes Wasser beschleunigt den Reinigungsprozess. Hautkontakt vermeiden.
Löffel und Instrumente gegebenenfalls grob reinigen und in die **Traypurol tabs** Lösung legen. Bei aufrecht stehenden Löffeln wird der Reinigungsprozess gefördert. Die Abformlöffel und Instrumente mind. 2 Stunden in der Lösung liegen lassen, jedoch nicht mehr als 72 Stunden. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen.
Traypurol tabs sind für alle nicht rostenden Metalle und Kunststoffe geeignet. Lösung nach 2 - 3 Tagen frisch ansetzen.
Traypurol tabs sind auch sehr gut im Ultraschallbad anwendbar. Nicht in der Geschirrspülmaschine verwenden. Enthält Komplexbildner > 30 %, nichtionische Tenside < 5 %, Korrosionsinhibitoren.

Lagerung:
Traypurol tabs trocken bei 4 °C - 23 °C lagern. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:
– Bei Augenkontakt gut mit Wasser spülen und einen Augenarzt aufsuchen.
– Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung vorzeigen.
– Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen.

Entsorgung:
Entsorgung des Produkts gemäß den lokalen behördlichen Vorschriften.

Meldepflicht:
Schwerwiegende Vorkommnisse wie der Tod, die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen und eine schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit, die im Zusammenhang mit **Traypurol tabs** aufgetreten sind oder hätten auftreten können, sind der VOCO GmbH und der zuständigen Behörde zu melden.

FR Mode d'emploi

MD UE Dispositif médical

Description du produit :

Tabs actifs pour le nettoyage de porte-empreintes et instruments.

Les Traypurol tabs enlèvent résidus d'alginates, ciments à base d'oxyde de zinc-eugénol, de carboxylate et de phosphate de porte-empreintes et d'instruments, même sans utilisation d'ultrasons. Les Traypurol tabs sont biodégradables.

Caractéristiques de performances :
Les caractéristiques de performances du produit sont conformes aux critères exigés par sa destination et aux normes applicables.

Utilisateurs :
L'application de **Traypurol tabs** est réservée aux utilisateurs ayant reçu une formation professionnelle en médecine dentaire.

Application :
Utiliser 2 comprimés **Traypurol tabs** dans 1 litre d'eau. Retirer les comprimés de la feuille, les mettre dans le récipient de nettoyage et remplir avec de l'eau froide ou chaude. L'emploi d'eau chaude accélère le processus de nettoyage. Eviter tout contact avec la peau.
Détacher grossièrement les produits collés aux porte-empreintes et aux instruments, ensuite placer ceux-ci dans la solution **Traypurol tabs**. Placer les porte-empreintes en position verticale dans la solution pour faciliter le processus de nettoyage.
Placer les porte-empreintes et les instruments dans la solution pendant 2 heures minimum et 72 heures maximum. Rincer avec de l'eau claire après le nettoyage.
Les **Traypurol tabs** peuvent être utilisés pour tous les métaux inoxydables et matières en plastique. Renouveler la solution après 2 à 3 jours.
Les **Traypurol tabs** sont également très efficaces lors de l'emploi dans un appareil à ultrasons. Ne pas utiliser dans le lave-vaisselle.
Contient des agents complexant > 30 %, des tensides anioniques < 5 %, des inhibiteurs de corrosion.

Stockage :
Stocker les **Traypurol tabs** à un endroit sec et à une température entre 4 °C à 23 °C. Ne plus utiliser le produit après la date de péremption.

Remarques, précautions :
– En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un ophtalmologue.
– En cas d'ingestion consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage.
– Nos indications et/ou conseils ne dispensent pas l'utilisateur de vérifier que les préparations que nous avons livrées correspondent à l'utilisation envisagée.

Élimination :
Éliminer le produit conformément aux réglementations locales.

Déclaration obligatoire :
Signaler impérativement à la société VOCO GmbH et à l'autorité compétente tout incident grave tel que la mort, une grave dégradation, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou de toute autre personne, ou une menace grave pour la santé publique, survenu ou qui aurait pu survenir en rapport avec **Traypurol tabs**.

ES Instrucciones de uso

MD UE Dispositivo médico

Descripción del producto:

Tabs activas para la limpieza de cubetas de impresión e instrumentos.

Traypurol tabs remueven residuos de alginato, cementos de óxido de zinc eugenol, carboxilato y de fosfato de las cubetas de impresión e instrumentos, mismo sin el uso de dispositivos ultrasónicos. Traypurol tabs son biodegradables.

Características:
Las características del producto cumplen los requisitos de la finalidad prevista y las normas de producto pertinentes.

Usuario:
La aplicación de **Traypurol tabs** debe llevarla a cabo un usuario profesional cualificado y formado en odontología.

Aplicación:
Para 1 l de solución de limpieza se necesitan 2 pastillas **Traypurol tabs**. Sacar simplemente las pastillas del plástico, echarlas en el recipiente de limpieza y llenar con agua fría o caliente. El agua caliente acelera el proceso de limpieza. Evitar el contacto con la piel.
Dado el caso, limpiar groseramente las cubetas e instrumentos y sumergir en la solución de **Traypurol tabs**. Colocar las cubetas en posición vertical favorece el proceso de limpieza.
Dejar preferiblemente las cubetas de impresión e instrumentos durante 2 horas en la solución, pero no más que 72 horas. Después de la limpieza, lavar con agua.
Traypurol tabs son apropiadas para todos los metales inoxidables y plásticos. La solución debería ser cambiada después de 2 - 3 días.
Traypurol tabs también pueden ser utilizadas en el baño ultrasónico. No utilizar en el lavavajillas.
Contiene agentes complejos > 30 %, tensioactivos no iónicos < 5 %, inhibidores de corrosión.

Almacenamiento:
Conservar **Traypurol tabs** en una área seca entre 4 °C - 23 °C. No utilice el producto una vez vencida la fecha de caducidad.

Indicaciones, medidas de prevención:
– En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acuda a un oftalmólogo.
– Al tragar, pedir consejo de un médico y mostrar el envase.
– Nuestras indicaciones y/o consejos no le eximen de la responsabilidad de comprobar los productos que suministramos en cuanto a su idoneidad para los fines de aplicación previstos.

Gestión de desechos:
Deseche el producto conforme a la normativa local aplicable.

Obligación de notificación:
Los incidentes graves, como el fallecimiento, el deterioro grave temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, así como las amenazas graves para la salud pública que se hayan producido o puedan producirse en relación con **Traypurol tabs**, deben notificarse a VOCO GmbH y a las autoridades competentes.

IT Istruzioni per l'uso

MD UE Dispositivo medico

Descrizione del prodotto:

Tavolette attive per la pulizia di portaimpronta e strumentario.

Le tavolette Traypurol tabs dissolvono residui di alginato, ossido di zinco-eugenolo, cementi carbossilati e fosfati, dai portaimpronta e dagli strumenti senza l'utilizzo di ultrasuoni. Traypurol tabs sono biodegradabili.

Caratteristiche prestazionali:
Le caratteristiche prestazionali del prodotto sono conformi ai requisiti della destinazione d'uso e alle norme di prodotto pertinenti.

Utilizzatore:
L'applicazione di **Traypurol tabs** deve essere effettuata da un utilizzatore con una formazione professionale in odontoiatria.

Modalità d'uso:
Per 1 litro di soluzione pulente ha bisogno di 2 tavolette **Traypurol tabs**. Rimuovere le tavolette dal loro involucro, posizionarle nella vaschetta di pulizia e riempire con acqua calda o fredda. L'acqua calda accelera il processo di pulizia. Evitare il contatto con la pelle.
Posizionare i portaimpronta e gli strumenti nella **Traypurol tabs** soluzione dopo aver rimosso i pezzi più grossi di materiale. Il posizionamento verticale del portaimpronta facilita il processo di pulizia.
Lasciare i portaimpronta e strumentario nella soluzione per almeno 2 ore, ma non superare le 72 ore. Rimuoverli e sciacquarli con acqua pulita.
Traypurol tabs sono adatte per tutti i metalli resistenti alla ruggine e per la plastica. Sostituire la soluzione pulente ogni 2 - 3 giorni.
Traypurol tabs possono essere usate in vaschette a ultrasuoni, ma non in lavastrumenti.
Contiene agenti complessi > 30 %, tensioattivi non ionici < 5 %, inibitori di corrosione.

Conservazione:
Conservare **Traypurol tabs** in un luogo fresco e tra 4 °C - 23 °C. Non utilizzare dopo che è stata superata la data di scadenza.

Note, precauzioni:
– In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare un oculista.
– In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico e mostrargli la confezione.
– Le nostre indicazioni e/o i nostri consigli non esonerano dall'esaminare l'idoneità dei preparati da noi forniti per verificare che questi siano adatti agli ambiti di utilizzo previsti.

Smaltimento:
Smaltimento del prodotto in base alle normative amministrative locali.

Obbligo di notifica:
Incidenti gravi come il decesso, il grave deterioramento, temporaneo o permanente, delle condizioni di salute del paziente, dell'utilizzatore o di un'altra persona e una grave minaccia per la salute pubblica che si sono verificati o avrebbero potuto verificarsi in combinazione con **Traypurol tabs** devono essere segnalati a VOCO GmbH e all'autorità competente.

PT Instruções de utilização

MD UE Dispositivo médico

Descrição do produto:

Pastilhas ativas para a limpeza de moldeiras e instrumentos.

Traypurol tabs remove restos de alginato, cimentos de óxido de zinco e eugenol e cimentos de fosfato e carboxilato, de moldeiras de impressão e instrumentos, mesmo sem a utilização de ultrassom. Traypurol tabs é biodegradável.

Características de desempenho:
As características de desempenho do produto estão em conformidade com a finalidade prevista e as normas relevantes do produto.

Utilizador:
A aplicação do **Trapurol tabs** é realizada pelo utilizador com formação profissional em medicina dentária.

Modo de aplicação:
Para 1 litro de solução de limpeza são necessárias 2 pastilhas de **Traypurol tabs**. Basta retirar as pastilhas do invólucro, colocá-las no recipiente de limpeza e enchêlo com água fria ou morna. A água morna acelera o processo de limpeza. Evite o contacto com a pele.
Coloque moldeiras e instrumentos no recipiente com a **Traypurol tabs** solução de limpeza, após remover os restos grosseiros de material. Colocar as moldeiras e instrumentos em pé favorece o processo de limpeza. Deixe atuar durante um mínimo de 2 horas e no máximo 72 horas. Retire e passe por água limpa.
Traypurol tabs é adequado para todos os metais inoxidáveis e plásticos. Renove a solução de limpeza a cada 2 - 3 dias.
Traypurol tabs pode ser usado em banhos de ultrassom. Não utilizar em lava-loiças.
Contém > 30 % de agentes complexos, < 5 % de tensoativos aniónicos, inibidores de corrosão.

Armazenamento:
Conserve **Traypurol tabs** em local seco e a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Não utilizar depois de expirar o prazo de validade.

Avisos, medidas de precaução:
– Em caso de contacto com os olhos, lavar abundantemente com água e procurar um oftalmologista.
– Se engolido, procure tratamento médico imediato e apresente a embalagem.
– As nossas indicações e/ou conselhos não o isentam de verificar se os produtos fornecidos por nós são adequados para o uso pretendido.

Eliminação:
Eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais.

Obrigação de notificação:
Ocorrências graves como morte, deterioração temporária ou permanente grave do estado de saúde de um paciente, utilizador ou outras pessoas e um grave risco para a saúde pública, que ocorreram ou poderiam ter ocorrido em combinação com **Traypurol tabs** devem ser comunicadas à VOCO GmbH e às autoridades competentes.

NL Gebruiksaanwijzing
MD EU Medisch hulpmiddel

Beschrijving van het hulpmiddel:

Actieve-tabletten voor het reinigen van tray's en instrumenten.

Traypurol tabs lossen resten op van alginaat, zinc oxide eugenol, carboxylaat- en fosfaatcementen van afdruklepels en instrumenten zonder het gebruik van ultrasound. Traypurol tabs zijn biologisch afbreekbaar.

Prestatie-eigenschappen:
De prestatie-eigenschappen van het hulpmiddel voldoen aan de eisen van het beoogde doel en de geldende productnormen.

Gebruiker:
Traypurol tabs wordt toegepast door professioneel in de tandheelkunde opgeleide gebruikers.

Gebruik:
Voor 1 liter reinigingsvloeistof zijn 2 tabletten **Traypurol tabs** nodig. De tabletten uit de folie halen en eenvoudig in de reinigingsbak plaatsen en met koud en warm water vullen. Warm water versnelt het reiningsproces. Vermijdt kontakt met de huid.
De lepels en instrumenten in de **Traypurol tabs** oplossing plaatsen na het verwijderen van grove materiaalresten. Het rechtop plaatsen van lepels bevordert het reiningsproces. De afdruklepels en instrumenten mininaal 2 uur en maximaal 72 uur in de vloeistof plaatsen. Daarna uit de vloeistof nemen en reinigen met schoon water.
Traypurol tabs zijn geschikt voor alle roestvrijstalen metalen en kunststof. Verschoon de reinigingsvloeistof elke 2 tot 3 dagen.
Traypurol tabs kunnen gebruikt worden in een ultrasoon bad, maar niet in vaatwassers.
Bevat: complexe verbinding > 30 %, niet ionische tenside < 5 %, corrosie remmers.

Opslag:
Traypurol tabs bij 4 °C - 23 °C droog bewaren. Gebruik het product niet meer nadat de vervaldatum is verstreken.

Aanwijzingen, voorzorgsmaatregelen:
- In het geval van oogcontact grondig spoelen met water en een oogarts raadplegen.
- Indien ingeslikt: direct medische hulp inroepen en verpakking meenemen.
- Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de verplichting om door ons geleverde preparaten te controleren op hun geschiktheid voor de beoogde toepassingen.

Afvoer:
Afvoer van het hulpmiddel volgens de lokale officiële voorschriften.

Meldingsplicht:
Ernstige incidenten zoals overlijden, tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere personen en een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid, die in samenhang met **Traypurol tabs** zijn opgetreden of hadden kunnen optreden, moeten aan VOCO GmbH en de verantwoordelijke autoriteiten worden gemeld.

DA Brugsanvisning
MD EU Medicinsk udstyr

Produktbeskrivelse:

Aktive tabletter til rengøring af aftryksskeer og instrumenter.

Traypurol tabs opløser rester af alginater, zink oxid eugenol, carboxylat- og fosfatcementer fra aftryksskeer og instrumenter uden brug af ultralyd. Traypurol tabs er biologisk nedbrydelige.

Egenskaber:
Produktets egenskaber stemmer overens med kravene til det erklærede formål og de relevante produktstandarder.

Bruger:
Traypurol tabs skal anvendes af en bruger, der har en professionel uddannelse inden for odontologi.

Anvendelse:
2 **Traypurol tabs** bruges til 1 liter rengøringsopløsning. Tag tabletten ud af folieindpakningen, placer den beholderen og påfyld koldt eller varmt vand. Varmt vand accelererer rengøringsprocessen. Undgå kontakt med huden.
Placer aftryksskeer og instrumenter i **Traypurol tabs** opløsningen efter at have fjernet større stykker af materiale. Hvis skeerne kan stå oprejst fremmer det rengøringsprocessen. Efterlad aftryksskeerne og instrumenter i væsken i mindst 2 timer, men ikke mere end 72 timer. Fjern skeerne og skyl med rent vand.
Traypurol tabs er velegnede til alle rustfrie metaller og plastic.
Skift rensevæsken hver 2 - 3 dag.
Traypurol tabs kan bruges i ultralydsbade, men ikke i opvaskemaskiner.
Indeholder > 30 % komplekse midler, < 5 % ikke-ioniske tensider, korrosions inhibitorer.

Opbevaring:
Traypurol tabs opbevares tørt ved temperaturer mellem 4 °C - 23 °C. Efter udløbsdatoen må produktet ikke længere anvendes.

Anvisninger, forholdsregler:
- Ved kontakt med øjnene skyl grundigt med masser af vand og konsultér en øjenlæge.
- Hvis det synkes, søg øjeblikkelig lægehjælp og vis pakken.
- Vores anvisninger og/eller vejledning fritager ikke brugeren for selv at kontrollere om produkter, der leveres af os, egner sig til de tilsigtede anvendelsesformål.

Bortskaffelse:
Bortskaffelse af produktet iht. de lokale forskrifter.

Meldepligt:
Alvorlige hændelser som døden, en midlertidig eller varig forringelse af en patients, en brugers eller andre personers helbredstilstand og en alvorlig fare for den offentlige sundhed, der er opstået eller havde kunnet opstå i forbindelse med **Traypurol tabs**, skal meldes til VOCO GmbH og de ansvarlige myndigheder.

RU Инструкция по применению
MD EC Медицинское изделие

Трейпурол Табс

Описание материала:

Эффективные таблетки для очистки оттискных ложек и инструментов.

Таблетки Трейпурол Табс очищают оттискные ложки и инструменты от остатков альгинатов, цинкоксид-эвгенольных, карбоксилатных и фосфатных цементов, также без применения ультразвука. Таблетки Трейпурол Табс биодеградации.

Характеристики материала:
Характеристики материала соответствуют требованиям, предъявляемым к изделиям данного целевого назначения, а также требованиям стандартов, распространяющихся на данное изделие.

Пользователь:
Trapurol Tabs должен использоваться профессионально подготовленным в области стоматологии специалистом.

Применение:
Для приготовления 1 л очищающего раствора необходимо взять 2 таблетки **Трейпурол Табс.** Таблетки без упаковочной пленки положить в очистительный контейнер и заполнить холодной или теплой водой. Исключить контакт с кожными покровами. Теплая вода ускоряет процесс очистки.
После необходимой предварительной очистки ложки и инструменты положить в раствор **Трейпурол Табс.** При вертикально установленных ложках процесс очистки ускоряется.
Оттискные ложки и инструменты рекомендуется оставить в растворе, как минимум, на 2 часа, но не более чем на 72 часа. После очистки промыть чистой водой. Таблетки **Трейпурол Табс** можно использовать для любых нержавеющих металлов и пластмасс. Менять раствор каждые 2 - 3 дня.
Таблетки **Трейпурол Табс** дают хорошие результаты при применении в ультразвуковой ванне. Не применять в посудомоечной машине.
Содержат комплексообразователи > 30 %, неионные ПАВ < 5 %, ингибиторы коррозии.

Хранение:
Хранить в сухом месте при температуре 4 °C - 23 °C. Не использовать после истечения срока годности.

Указания, меры предосторожности:
- При попадании в глаза хорошо промыть водой и обратиться к офтальмологу.
- При попадании внутрь обратиться за врачебной помощью и показать упаковку.
- Наши указания и/или рекомендации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях.

Утилизация:
Материал необходимо утилизировать в соответствии с местными официальными предписаниями.

Обязательное извещение:
Обо всех серьезных побочных происшествиях, таких как смерть, серьезное ухудшение состояния здоровья пациента, пользователя или других лиц в течение длительного или короткого периода времени, а также о серьезной угрозе общественному здоровью, которые произошли или могли бы произойти в связи с применением **Трейпурол Табс**, следует сообщать в компанию VOCO GmbH и в компетентные органы.

Last revised: 2024-10

SV Bruksanvisning
MD EU Medicinteknisk produkt

Produktbeskrivning:

Aktiva tabletter för rengöring av avtryckssskedar och instrument.

Traypurol tabs löser upp rester av alginat, zinkoxid-eugenol, karboxylat och fosfatcement, från avtryckssskedar och instrument, utan användning av ultraljud. Traypurol tabs är biologiskt nedbrytbara.

Prestandaegenskaper:
Produktens prestandaegenskaper motsvarar kraven enligt dess avsedda ändamål samt gällande produktstandarder.

Användare:
Användningen av **Traypurol tabs** utförs av användare med professionell utbildning inom tandmedicin.

Användning:
Två **Traypurol tabs** krävs för en liter rengöringslösning. Avlägsna bara folien, lägg tabletterna i rengöringskärlet och fyll på med kallt eller varmt vatten. Varmt vatten påskyndar rengöringsprocessen. Undvik hudkontakt.
Placera avtryckssskedar och instrument i **Traypurol tabs** lösningen efter att ha avlägsnat större materialrester. Rengöringsprocessen främjas om skedarna placeras upprätt. Låt skedarna och instrument stå i lösningen i minst 2, men inte mer än 72 timmar. Ta upp dem och skölj med rent vatten.
Traypurol tabs lämpar sig för all rostfria material och plast. Byt rengöringslösning efter 2 - 3 dagar.
Traypurol tabs kan användas i ultraljudsbad men inte i diskmaskin.
Innehåller komplexbildare > 30 %, nonjoniska tensider < 5 %, korrosionshämmande ämnen.

Förvaring:
Förvara **Traypurol tabs** torrt och vid normal rumstemperatur 4 °C - 23 °C. Använd inte efter utgångsdatum.

Information, försiktighetsåtgärder:
- Vid kontakt med ögon, skölj noggrant med rikligt med vatten och konsultera ögonspecialist.
- Vid förtäring kontakta genast läkare och visa förpackningen.
- Våra anvisningar och/eller vår rådgivning befriar dig inte från att kontrollera de av oss levererade preparaten avseende deras lämplighet för den avsedda användningen.

Avfallshantering:
Produkten ska avfallshanteras enligt föreskrifter från lokala myndigheter.

Rapporteringsskyldighet:
Allvarliga tillbud som dödsfall, tillfällig eller permanent bestående försämring av en patients, en användares eller andra personers hälsotillstånd samt allvarlig fara för folkhälsan, som uppkommer eller skulle ha kunnat uppkomma i samband med **Traypurol tabs** ska rapporteras till VOCO GmbH samt till ansvarig myndighet.

NO Bruksanvisning
MD EU Medisinsk utstyr

Produktbeskrivelse:

Aktive tabletter for rengjøring av avtrykk skjeer og instrumenter.

Traypurol tabs løser opp rester av alginat, ZnO-Eugenol, carboxylat- og fosfatsement på avtrykkskjeer og instrumenter, uten bruk av ultrasonisk bad. Traypurol tabs er biologisk nedbrytbar.

Egenskaper:
Produktets egenskaper samsvarer med kravene til den tiltenkte bruken og relevante produktstandarder.

Bruker:
Traypurol tabs skal brukes av profesjonelle brukere med odontologisk utdanning.

Anvendelse:
2 **Traypurol tabs** brukes til en liter rensevæske. Ta tablettene ut fra folien og legg de i en beholder som fylles med kaldt eller varmt vann. Varmt vann akselererer renseprosessen. Unngå hudkontakt.
Legg brett og instrumenter i **Traypurol tabs** oppløsningen etter at det meste av avtrykksmaterialene og sement på instrumentene er fjernet. Ved å plassere brettene rett opp og ned fremskyndes renseprosessen. La avtrykk skjeer og instrumenter ligge i oppløsningen i minst 2 timer, men ikke over 72 timer. Ta ut skjeene og skyll dem under rennende vann.
Traypurol tabs er egnet for alle rustfrie metaller og plast. Skift oppløsningen hver 2 - 3 dag.
Traypurol tabs kan brukes i ultrasoniske bad, men ikke i oppvaskmaskiner.
Inneholder kompleksmidler > 30 %, ikke ioniske tensider < 5 %, korrosjons-inhibitorer.

Lagring:
Traypurol tabs lagres tørt ved temperaturer mellom 4 °C - 23 °C. Ikke bruk produktet etter utløpsdatoen.

Merknader, sikkerhetstiltak:
- Dersom materialet er kommet i kontakt med øyne skal det skylles godt med rikelig med vann og øyespesialist kontaktes.
- Ved svelgning, oppsøk lege øyeblikkelig og fremvis emballasjen.
- Våre merknader og/eller råd fritar deg ikke fra å kontrollere om produktene som leveres av oss, er egnet til det tiltenkte formålet.

Kassering:
Produktet må avfallsbehandles i henhold til lokale forskrifter.

Meldeplikt:
Alvorlige tilfeller som dødsfall, midlertidig eller permanent alvorlig forringelse av helsen til pasienten, brukeren eller andre personer og en alvorlig folkehelserisiko som er oppstått eller kunne ha oppstått i forbindelse med bruk av **Traypurol tabs**, må rapporteres til VOCO GmbH og de ansvarlige myndighetene.

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.dental

VC 60 002356 E1 1024 99 © by VOCO